

Հաստատված է տնօրինության որոշմամբ
Validated by MC Decision No 03 (20/01/2016)

Գլխավոր Գործադիր տնօրեն / C.E.O
Յ. Ստեփանյան / H.Stepanyan -----



Բանկային ծառայությունների սակագներ
List of Banking fees levied for Services and Products

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. Միջնորդավճարները գանձվում են հաճախորդի հաշվից՝ ՀՀ դրամով: Սակագներով նախատեսված վճարները Բանկի կողմից որպես կանոն գանձվում են այն հաշվի մնացորդի հաշվին, որով կատարվում է համապատասխան գործառնությունը, ընդ որում՝ արտարժութային բանկային հաշվի դեպքում Բանկն իրավունք ունի գանձվելիք գումարի չափով արտարժույթը ՀՀ ԿԲ-ի կողմից տվյալ արտարժույթի համար սահմանված միջին փոխարժեքով կամ իր կողմից սահմանված փոխարժեքով փոխանակել ՀՀ դրամի և գանձել:
All fees are debited from the client account in AMD. The fees defined under the Tariffs of Charges are normally charged from the account of the respective transaction, and in case of foreign currency account the Bank shall be entitled to convert the respective amount of the foreign currency into AMD at the Central Bank's average rate or the Bank's exchange rate and only after that apply the respective charge.
2. Եթե սակագները սահմանված են տոկոսով, ապա գանձումները հաշվարկվում են գործարքի ընդհանուր գումարից. If fees are stipulated as a percentage, then the amount to be charged will be calculated on the bases of total transaction amount.
3. Լրացուցիչ ծախսերի առկայության պարագայում, Բանկն իրավասու է դրանք պարտագրել հաճախորդի հաշվին. In case of additional expenses the bank is entitled to debit customer's account with the amount of those expenses.
4. Բանկն իրավունք ունի միակողմանիորեն փոփոխել սակագները: Գործող ծառայությունների սակագների մասին մանրամասն տեղեկությունները հրապարակված են մեր ինտերնետային կայքում՝ www.byblosbankarmenia.am: All fees are subject to change based on the bank's discretion. Up to date and detailed information related to our products and services are published on our web site www.byblosbankarmenia.am

ԴԵԲԵՏԱՅԻՆ ՔԱՐՏԵՐ / DEBIT CARDS

Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff					
	ՄաստերՔարդ Բիզնես/ MasterCard Business	ՄաստերՔարդ World Elite****/ MasterCard World Elite****	ՄաստերՔարդ Գոլդ/ MasterCard Gold	ՄաստերՔարդ Ստանդարտ/ MasterCard Standard	Թվային ՄաստերՔարդ/ MasterCard Digital	ԱրՔա Գոլդ/ ArCa Gold
Արժույթը / Currency*	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո/ AMD,USD,EUR	ՀՀ դրամ/ AMD
Քարտի թողարկում / Issuance of the card	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
Սպասարկման վճար (Տարեկան) / Service fee (Annually)	15,000	7,000 (ամսական/monthly) 77,000 (տարեկան/annually)	12,000	4000	1,000	4,000
Կցված քարտերի դեպքում / for Supplementary card	6,000	7,000 (ամսական/monthly) 77,000 (տարեկան/annually)	12,000	4000	1,000	4,000
<i>Քաղվածքի տրամադրում / Provision of account statement</i>						
յուրաքանչյուր ամիս / each month	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
հավելյալ քաղվածքի տրամադրում (ներառյալ ԱԱՀ) provision of additional statement (VAT included)	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	500	անվճար / free	500
Առաջին 3 ամիսների ընթացքում քարտի փակման վճար/ Card account closure charge for first three months	անվճար / free	20,000	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
Նոր PIN-ի տրամադրում, քարտի փոխարինում և վերաթողարկում (անվան փոփոխման, քարտի կորստի կամ վնասման դեպքում)/ New PIN issuance, card replace and reissue (in case of name change, card lost or damage)	5,000	7,000	3,000	1,500	2,000	1,000
PIN կոդի վերականգնում բանկոմատի միջոցով PIN code reset through ATM	1,000	անվճար / free	1,000	1,000	-	500
<i>Կանխիկացում / Encashment</i>						

«ԲԲԱ» բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում***** "BBAM" ATMs and encashments outlets (POS)*****	0.30%	0%	0.30%	0.30%	-	0.30%
ԱրՔա համակարգի անդամ բանկերի բանկոմատներում ArCa system member Banks ATM	1%	0%	1%	1%	-	1%
Հայկական այլ բանկերի բանկոմատներում ***** Other Armenian Banks ATM	1%	0%	1%	1%	-	1%
Արտերկրի բանկերի բանկոմատներում ***** Foreign Banks ATM	2% նվզ 2,500 2% min 2,500	0%	2% նվզ 2,500 2% min 2,500	2% նվզ 2,500 2% min 2,500	-	-
ԱրՔա համակարգի անդամ բանկերի կանխիկացման կետերում ArCa system member Banks encashments outlets (POS)	1%	1%	1%	1%	-	1%
Հայկական այլ բանկերի կանխիկացման կետերում Other Armenian Banks encashments outlets (POS)	1%	1%	1%	1%	-	1%
Արտերկրի բանկերի կանխիկացման կետերում Foreign Banks encashments outlets (POS)	2% նվզ 2,500 2% min 2,500	2.5% նվզ 2,500 2.5% min 2,500	2% նվզ 2,500 2% min 2,500	2% նվզ 2,500 2% min 2,500	-	-
Կանխիկի մուտքագրում ԲԲԱ բանկոմատների միջոցով Cash deposits through BBAM ATMs	0%	0%	0%	0%	-	0%
Կանխիկի մուտք. ԱրՔա համակարգի բանկոմատների միջոցով Cash deposits through ATM-s within ARCA system	0.62%	0.62%	0.62%	0.62%	-	0.62%
Քարտային հաշվի դրական մնացորդի դիմաց հաշվեգրվող տոկոս. Annual interest accrued on the positive balance of card account	-	-	-	-	-	-
Օվերդրաֆտի հնարավորություն / Overdraft facility	առկա է / Available	առկա է / Available	առկա է / Available	առկա է / Available	առկա է / Available	առկա է / Available
Օվերդրաֆտների վճարների ուշացման տույժ (տարեկան) Late payment fee on overdraft	-	24%	24%	24%	24%	24%

Քարտից քարտ կատարվող փոխանցումներ Card-to-card transfers fee	0.40%	0.40%	0.40%	0.40%	0.40%	0.40%
Քարտի բլոկավորում / Blocking of card	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
Քարտի ապաբլոկավորում / Release of blocked card	1,000	անվճար / free	3,000	1,000	1,000	1,000
Քարտի ապաբլոկավորում օնլայն/ Release of blocked card online	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
Գործարքի ոչ ճիշտ վիճարկում / Wrong dispute of transaction**	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000
MasterCard-ի «Stop List»-ում քարտի պահպանում 2 շաբաթ Retaining the card in MasterCard “Stop List” for 2 weeks	15,000	15,000	15,000	15,000	15,000	-
1 SMS հաղորդագրություն *** 1 SMS report	≥5,000 անվճար ≥5,000 free	≥5,000 անվճար ≥5,000 free	≥5,000 անվճար ≥5,000 free	20	≥5,000 անվճար ≥5,000 free	20
3D secure SMS հաղորդագրություն / 3D secure SMS report	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free	անվճար / free
Մեկ օրվա ընթացքում կանխիկացման գործարքների քանակը Number of daily encashment transactions	10	15	10	10	-	7
<i>Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող կանխիկացման գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը</i> <i>Total maximum amount of encashment transactions per day</i>						
ՀՀ դրամ / AMD	1,000,000	3,000,000	1,000,000	500,000	-	500,000
ԱՄՆ դոլար / USD	\$3,000	\$6,000	\$3,000	\$2,000	-	-
Եվրո / EUR	€ 2,000	€ 6,000	€ 2,000	€ 1,500	-	-
Մեկ օրվա ընթացքում կատարվող գործարքների ընդհանուր քանակը Number of daily transactions per day	20	25	20	20	-	15
<i>Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը</i> <i>Total maximum amount of all transactions per day</i>						
ՀՀ դրամ / AMD	3,000,000	50,000,000	3,000,000	2,000,000	3,000,000	750,000
ԱՄՆ դոլար / USD	\$6,000	\$100,000	\$6,000	\$4,000	\$6,000	-
Եվրո / EUR	€ 6,000	€ 100,000	€ 6,000	€ 4,000	€ 6,000	-

<p>Օդանավակայանների բիզնես սրահների այց. (յուր. մուտքի համար) Access to business halls in airports (for each entrance)</p>	-	<p>անվճար (անսահմանափակ + տարեկան 12 անվճար հյուրի այցելություն)/free (unlimited + 12 free annual guest visits)</p> <p>անվճար/free Fasttracks</p>	<p>15,000 ՀՀ դրամ (յուր. մուտքի համար)/ 15,000 AMD (for each entrance)</p>	-	-	-
<p>Դրական մնացորդի վրա կուտակվող տոկոս***** Interest on positive balance</p>	0 - 7%					

Նշում՝ Քարտի գործողությունը վաղաժամկետ դադարեցնելու դեպքում գանձված սպասարկման վճարը չի վերադարձվում: Ամսական սպասարկման վճարով Mastercard Gold, Mastercard Standart և Arca Gold գործող քարտերի համար կկիրառվի վաղաժամկետ փակման տույժ /1-ին տարվա ընթացքում /` 3000 ՀՀ դրամ:

Note: In case of termination of the Card before the expiry date, the charged service fee will not be refunded. A penalty of AMD 3,000 for early closure /for the first year/ will apply to current cards with a monthly service fee.

* Քարտի արժույթից տարբերվող արտարժույթային գործարքները փոխարկվում են Բիբլոս Բանկ Կրեմենիայի կողմից սահմանված փոխարժեքով +/- 1 ՀՀ դրամ:
In case the currency of a card transaction differs from the currency of the card account exchange rate for foreign exchange transaction is set by Byblos Bank Armenia AMD +/- 1.

** Հետգանձման պահանջները պետք է ներկայացվեն քաղվածքը ստանալու օրվանից առնվազն 15 օրացուցային օրվա ընթացքում: Բանկը պարտավոր է Քարտապանի դիմումն ընդունել նաև, եթե Քարտապանի կողմից չվավերացված գործարքները բողոքարկվում են Քարտապանի կողմից քաղվածքը ստանալու պահից 55 օրացուցային օրվա ընթացքում, եթե Քարտապանը բողոքարկման դիմումին կից ներկայացնում է պահանջը` 15 օրացուցային օրվա ընթացքում ներկայացնելու անհնարինությունը հավաստող փաստաթղթեր:

Chargeback complaints must be provided within at least 15 calendar days from the date of receipt of the statement. The Bank is also obliged to accept the Cardholder's chargeback requests if transactions, which are not authorized by the Cardholder, are appealed within 55 calendar days from the receipt of the statement by the Cardholder, and the Cardholder submits documents confirming the impossibility of submitting chargeback requests within 15 calendar days upon receipt of statement.

*** SMS ծառայության վճարի առկայության դեպքում բոլոր SMS հաղորդագրությունները վճարովի են, բացառությամբ USSD և 3D secure ծառայությունների: Հաճախորդի կողմից 5,000 ՀՀ դրամից (կամ համարժեքը) պակաս գումար նախընտրելու դեպքում, 1 SMS հաղորդագրության համար կգանձվի 20 ՀՀ դրամ:
In case SMS service is paid, all type of SMS are chargeable except USSD and 3D secure services.
In case client requests amount below AMD 5,000 (or equivalent), AMD 20 will be charged for 1 SMS report.
Դինամիկ ավանդատեսակի քարտապանների համար SMS ծառայությունը անվճար է:
For dynamic deposit cardholders, SMS service is free of charge.

**** ՄաստերՔարտ World Elite-ին կցված քարտի համար կիրառելի են գործող պայմանները` ըստ քարտատեսակի: Կից քարտի արժույթը պետք է համապատասխանի մայր քարտի արժույթին:

All conditions of supplementary card of MC World Elite are applicable as per the particular card tariff. Supplementary card currency should comply with the principal card currency.

Առաջին 3 ամիսների ընթացքում քարտի փակման վճարը գործում է միայն ամսական սպասարկման վճարով քարտերի դեպքում:
Card account closure charge for first three months will be charged only for cards with monthly fee.

***** Չի տարածվում այլ բանկերի կողմից կանխիկացման համար սահմանված հնարավոր միջնորդավճարի վրա:
Does not apply to possible commissions set for cash withdrawal by other banks.

Ինեկոբանկ ՓԲԸ բանկոմատներից և կանխիկացման կետերից Apple Pay կամ Google Pay համակարգերի միջոցով գումար կանխիկացնելիս գանձվում է միջնորդավճար՝ համաձայն արտերկրում կանխիկացման համար սահմանված համապատասխան սակագնի:

In the event of withdrawing cash via Apple Pay or Google Pay from Inecobank CJSC ATMs and cash outlets, commission is charged according to relevant tariffs set for withdrawals abroad.

***** ԱՄՆ և Եվրո հաշիվներից կանխիկացումը անկանխիկ մուտքագրման դիմաց՝ համաձայն Բանկում գործող համապատասխան կանխիկացման սակագնի

Encashment against non-cash deposited funds from USD and EUR accounts as per the respective acting encashment fee

***** Հաշվի դրական մնացորդի դիմաց հաշվեգրվող տոկոսադրույքը Բանկի կողմից կարող է սահմանվել ավել քան տարեկան 0%-ը՝ հիմք ընդունելով հաճախորդի հաշվի փաստացի կամ ակնկալվող շրջանառության չափերը կամ հաճախորդի հետ համագործակցության ծավալը և բնույթը:

The interest rate accrued on the positive balance of the account may be set by the Bank at more than 0% per annum, based on the actual or expected turnover of the client's account or the volume and nature of cooperation with the client.

ՎԱՐԿԱՅԻՆ ՔԱՐՏԵՐ / CREDIT CARDS

Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff	
	ՄաստերՔարդ Գոլդ*** / MasterCard Gold***	ՄաստերՔարտ Ստանդարտ / MasterCard Standard
Արժույթը / Currency*	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո / AMD, USD, EUR	ՀՀ դրամ, ԱՄՆ դոլար, Եվրո / AMD, USD, EUR
Քարտի թողարկում / Issuance of the card	անվճար / free	անվճար / free
Սպասարկման վճար (տարեկան) / Service fee (annual)	18,000	9,000
Լցված քարտերի դեպքում / for Supplementary card	18,000	9,000
Քաղվածքի տրամադրում / Provision of account statement	Անվճար, ամսվա առաջին շաբաթվա ընթացքում Free within first week of the month	
Նոր PIN-ի տրամադրում, քարտի փոխարինում և վերաթողարկում (անվան փոփոխման, քարտի կորստի կամ վնասման դեպքում) New PIN issuance, card replace and reissue (in case of name change, card lost or damage)	3,000	1,500
PIN կոդի վերականգնում բանկոմատի միջոցով PIN code reset through ATM	1,000	1,000
Կանխիկացում և կանխիկ մուտքագրում / Encashment and cash deposit		

«ԲԲԱ» բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում Encashment in "BBAM" s ATMs and encashments outlets	1%	1%
ԱրՔա համակարգի բանկոմատներում և կանխիկացման կետերում Encashment within ArCa system	1.5%	1.5%
Հայկական այլ բանկերի բանկոմատներում**** Other Armenian Banks ATM	1.5%	1.5%
Արտասահմանում Abroad	2.5% նվզ 2,500 2.5% min AMD 2,500	2.5% նվզ 2,500 2.5% min AMD 2,500
Կանխիկ մուտքագրում ԲԲԱ բանկոմատների միջոցով Cash deposits through BBAM ATMs	0%	0%
Կանխիկ մուտք. ԱրՔա համակարգի բանկոմատների միջոցով Cash deposits trough ATM-s within ARCA system	0.62%	0.62%
Քարտային հաշվից կանխիկ դուրսբերում Cash withdraqal from card account	1.2%	
Վարկային սահմանաչափ Credit Limit**	AMD 1.5mio - ***	AMD 400,000 - 1,499mio
Արտոնյալ ժամանակահատված / Grace period	մինչև 45 օր / up to 45 days	
Նվազագույն վճար / minimal payment	10%	
Քարտից քարտ կատարվող փոխանցումներ Card-to-card transfers fee	1%	1%
Քարտի բլոկավորում / Blocking of card	անվճար / free	անվճար / free
Քարտի ապաբլոկավորում / Release of blocked card	անվճար / free	անվճար / free
Գործարքի ոչ ճիշտ վիճարկում Wrong dispute of transaction****	15,000	15,000
MasterCard-ի «Stop List»-ում քարտի պահպանում 2 շաբաթ Retaining the card in MasterCard "Stop List" for 2 weeks	15,000	15,000
1 SMS հաղորդագրություն 1 SMS report	անվճար free	
3D secure SMS հաղորդագրություն / 3D secure SMS report	անվճար / free	անվճար / free
Քարտային հաշվից փոխանցումներ Transfers from the card account	1% + ստանդարտ սակագին տվյալ արժույթով փոխ. համար 1% + standard transfer fee for the correspond. currency	
Մեկ օրվա ընթացքում կանխիկացման գործարքների քանակը Number of daily encashment transactions	10	10
Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող կանխիկացման գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը Total maximum amount of encashment transactions per day		
ՀՀ դրամ / AMD	1,000,000	500,000

ԱՄՆ դոլար / USD	\$3,000	\$2,000
Եվրո / EUR	€ 2,000	€ 1,500
Մեկ օրվա ընթացքում կատարվող գործարքների ընդհանուր քանակը Number of daily transactions per day	20	20
Մեկ օրվա ընթացքում թույլատրվող գործարքների ընդհանուր առավելագույն գումարը Total maximum amount of all transactions per day		
ՀՀ դրամ / AMD	3,000,000	2,000,000
ԱՄՆ դոլար / USD	\$6,000	\$4,000
Եվրո / EUR	€ 6,000	€ 4,000
Օդանավակայանների բիզնես սրահների այց. (յուր. մուտքի համ.) Access to business halls in airports (for each entrance)	15,000	-

Նշում՝ Զարտի գործողությունը վաղաժամկետ դադարեցնելու դեպքում գանձված սպասարկման վճարը չի վերադարձվում:

Note: In case of termination of the Card before the expiry date, the charged service fee will not be refunded.

* Զարտի արժույթից տարբերվող արտարժույթային գործարքները փոխարկվում են ԲԲԱ կողմից սահմանած փոխարժեքով +/- 1 ՀՀ դրամ:

In case the currency of a card transaction differs from the currency of the card account exchange rate for foreign exchange transaction is set by BBAM +/- 1AMD .

**Սահմանաչափը չի կարող գերազանցել հաճախորդի եկամուտների հնգապատիկը (աշխատավարձ կամ եկամուտներ ձեռնարկատիրական գործունեությունից)

The limit cannot be greater than 5 times of client's total income (salary or/income from business activities)

*** Առավելագույն սահմանաչափը չի կարող գերազանցել 15,000 ԱՄՆ դոլարը՝ հաշվարկված դիմումի օրվա դրությամբ ԿԲ փոխարժեքով

Maximum limit is equivalent of USD 15,000 calculated at the CBA rate of the application date.

****Չեղանդան պահանջները պետք է ներկայացվեն քաղվածքը ստանալու օրվանից առնվազն 15 օրացուցային օրվա ընթացքում: Բանկը պարտավոր է Զարտապանի դիմումը եթե Զարտապանի կողմից չվավերացված գործարքները բողոքարկվում են Զարտապանի կողմից քաղվածքը ստանալու պահից 55 օրացուցային օրվա ընթացքում, եթե Զարտապանի դիմումին կից ներկայացնում է պահանջը՝ 15 օրացուցային օրվա ընթացքում ներկայացնելու անհնարինությունը հավաստող փաստաթղթեր:

Chargeback complaints must be provided within at least 15 calendar days from the date of receipt of the statement. The Bank is also obliged to accept the Cardholder's chargeback requests, which are not authorized by the Cardholder, are appealed within 55 calendar days from the receipt of the statement by the Cardholder, and the Cardholder submits documents proving the impossibility of submitting chargeback requests within 15 calendar days upon receipt of statement.

***** Ինտերբանկ ՓԲԸ բանկոմատներից և կանխիկացման կետերից Apple Pay կամ Google Pay համակարգերի միջոցով գումար

կանխիկացնելիս գանձվում է միջնորդավճար՝ համաձայն արտերկրում կանխիկացման համար սահմանված համապատասխան սակագնի:

In the event of withdrawing cash via Apple Pay or Google Pay from Inecobank CJSC ATMs and cash outlets, commission is charged according to relevant tariffs set for withdrawals abroad.

ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԱՅԻՆ ԾՐԱԳԻՐ՝ ՓՈԽԱՆՑԻՐ ԵՎ ՍՍԱՑԻՐ / SALARY PROJECT: TRANSFER AND RECEIVE		
Ծառայություն / Service	Սակագին / Tariff	
	ՄաստերՔարտ Ստանդարտ MasterCard Standard	ՄաստերՔարտ Գոլդ MasterCard Gold
Սպասարկման վճար (ամսական) / Service fee (monthly)	₴ 3,000	₴ 3,000
Կանխիկացում (ՀՀ դրամ) / Encashment (AMD)	0% ԱրՔա համակարգում / 0% in ArCa	
Կից քարտ / Supplementary card	անվճար / free of charge	
SMS ծառայություն (սկսած 1 դրամից) SMS service (starting from AMD 1)	անվճար / free of charge	
USSD / 3D secure	անվճար / free of charge	
Վարկային Քարտեր / Credit Cards		
Քարտի տեսակը Card type	₴ 6,000	₴ 12,000
Կանխիկացում ԲԲԱ բանկոմատներից Encashment from BBAM ATMs	0.6%	
Կանխիկացում ԱրՔա համակարգում Encashment within ArCa	1.5%	
Կից քարտ / Supplementary card	անվճար / free of charge	
SMS ծառայություն (սկսած 1 դրամից) SMS service (starting from AMD 1)	անվճար / free of charge	
USSD / 3D secure	անվճար / free of charge	